

FR Amarre (bout)
EUS Amarra eskora
OC Amarre / Estaca

Pont (du bateau)
Zubia / bizkara
Pont

FR Ancre (en fer)
EUS Aingura
OC Ancora

Pavillon
Pabilioia / Bandera
Pabalhon

FR Anémomètre
EUS Anemometroa
OC Anemomètre

Voile
Bela / oihala
Vela

FR Barre (de gouvernail)
EUS Lema / Lemakana
OC Barra

FR Ancre (en pierre et bois)
EUS Arrankila
OC Ancora

Gouvernail (barre à roue)
Lema / Gurpila
Govèrn, Barra

FR Bateau à moteur
EUS Motordun ontzia
OC Batèu dab motor

Jet ski
Ur-motoa / Uretako motoa
Gèt esquí

FR Chavirer
EUS Uzkaile / irauli
OC Partvirar / Capvir

Catamaran
Katamarana
Catamaran

FR Coque
EUS Kroskoa
OC Cau

Couler
Hondatu
Ahonsar

FR Couralin
EUS Ala / Plata
OC Coralin

Foc
Foke
Polacra

FR Hélice
EUS Helizea
OC Eliça

Immatriculation
Foliua
Immatriculacion

FR Bôme
EUS Ezpeleta
OC Esparra

Mât
Masta
Mast

FR Longueur
EUS Luzera
OC Longor

Largeur
Zabalera
Largor

FR Quille
EUS Gila
OC Quilha

Radar
Radarra
Radar

FR Pare-battage
EUS Defentsa
OC Parabatements

FR Radio hf
EUS Irratia
OC Ràdio HF

Tirant d'eau
Sarkura
Calat

FR
EUS Spinnakerra / Spi
OC Spí, Espinaquèr

Trainiere
Trainerua
Traginèra

FR Tribord
EUS Istribor
OC Tribòrd

Bâbord
Ababor
Babòrd

FR Vergue
EUS Toleta
OC Verga

Sillage
Ubera
Cinglada

FR Voilier
EUS Belaontzia / Oihalontzia
OC Velèr

Batteleku
Battelekua
Batelico



PÊCHE
ARRANTZA
PESCA

FR Appât
EUS Beita
OC Esca

Canne à pêche
Kanabera / Arrantzako kanabera
Cana de pescar

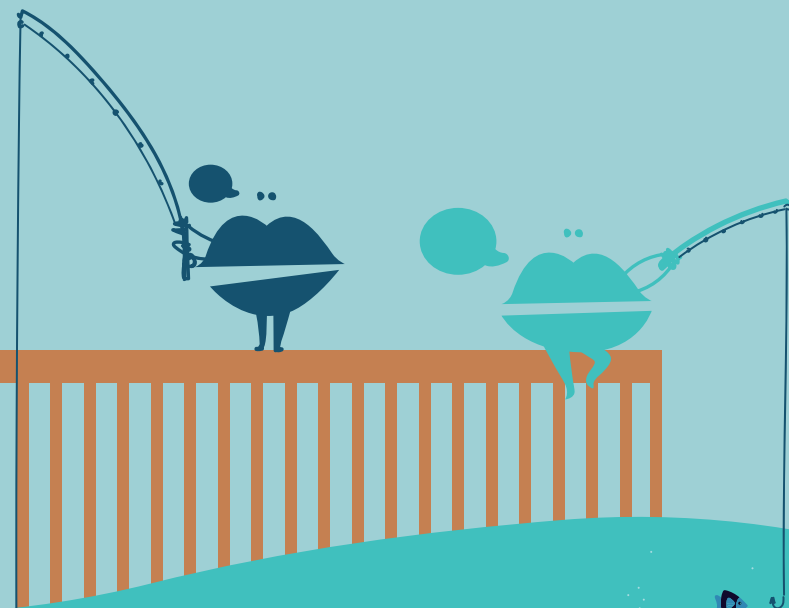
FR Flet
EUS Sarea
OC Hialat

Hameçon
Amua
Anquet

Pêcheur-euse
Arrantzalea / Marinela
Pescador-a

FR Pêche
EUS Arrantza
OC Pesca

Equipage
Eskifaia / tripulazioa
Equipatge



FR Amarrage
EUS Amarrada
OC Amarrada / Estacada

Barre (banc de sable)
Banka
Barra

FR Ber
EUS Ontzi-euskarriak
OC Brèç

Quai
Kaia
Cai

FR Cale de mise à l'eau
EUS Ontzilekua
OC Cala de mesa a l'aiga

Carénage
Karenatzea
Carenatge

Catway
Gatubidea
Camin gatèr

FR Darse
EUS Dartsena
OC Darsa

Digue
Dikea / diga
Paishèra

FR Douche
EUS Dutxa
OC Docha

Echelle
Zurubia
Escala

Grue
Garabia
Grua

FR Hivernage
EUS Negualdia
OC Ivernatge

Mouillage
Ainguratokia
Ancoratge (accion), Estanc (lo lòc)

FR Passerelle
EUS Zubixka
OC Pontic

Pieu
Paldoa
Pau

Port à sec
Portu idorra
Calas secas

FR Plaisancier-ère
EUS Laket itsasturia
OC Plasencèra

Pompe eau de cale
Sotoko ur ponpa
Pompa aiga de cala

Ponton
Pantalana
Ponton

FR Poubelles
EUS Zikinontziak
OC Caisha de las lordèras

FR Remorque
EUS Atoia, erremorka
OC Remòrca

Sanitaires
Komunak
Sanitaris

Station carburant
Erregai gunea
Estacion carburant

FR Taquet
EUS Adarbikoa, pataska
OC Buta

Zone technique
Eremu teknikoa
Zòna tecnica

Bateau de plaisance
Laketontzia
Batèu de plasença



BIENVENUE
AU PORT !



PETIT LEXIQUE
HIZTEGI TTPIA
PETIT LEXIC

MÉTÉO MARINE
ITSASOKO EGURALDIA
METEO MARINA

FR	Amplitude	Coefficient de marée
EUS	Olatu tartea	Marea koefizientea
OC	Amplitud	Coefficient de mareja

FR	Courant	Étal-e	Houle
EUS	Korrontea	Jabala	Baga-itsasoa, sagailoa
OC	Corrent	Estant-a	Tranga

FR	Marée	Marée basse	Marée haute
EUS	Marea	Itsasbehera	Itsasgora
OC	Mareja	Aiga baisha	Aiga hauta

FR	Marée descendante	Marée montante
EUS	Marea behera	Marea gora (doanean)
OC	Mar devaranta	Mar ananta

FR	Nœud (vitesse)
EUS	Korapiloak
OC	Nod

FR	Tempête	Vent
EUS	Ekaitza, enbata	Haizea
OC	Tempèsta	Vent

SECURITÉ
SEGURTASUNA
SEGURETAT

FR	Assurance	Balise
EUS	Asurantz	Baliza
OC	Assegurança	Bòia

FR	Bouée	Brise-lames
EUS	Flotagailua / Buia	Olatu horma
OC	Sauvanegada	Estacada

FR	Extincteur	Fusée de détresse
EUS	Su-itzalgailua	(Itsas)-bengala / Larrialdi suziria
OC	Extinctor	Fusada de destressa

FR	Gilet de sauvetage
EUS	Salbamendu-txalekoa / Salbamendu-jaka / Sokorri jaka
OC	Gilet de sauvament

FR	Secours
EUS	Sokorriak
OC	Secors

POISSONS & CRUSTACÉS
ARRAINAK & ITSASKIAK
PEISHS E CRUSTACÈUS

FR	Anchois	Anguille	Bar	Bonite
EUS	Antxoa	Aingira	Lupia	Lanpoa
OC	Anchòia	Angèla	Lobina	Bonita

FR	Chipiron / Cal(a)mar	Crabe	Crevette
EUS	Txipiroia	Karramarroa	Izkira
OC	Chipiron	Cranc	Esquira

FR	Crustacé	Dorade
EUS	Itsaskia	Arrosela / Bisigua
OC	Crustacèu	Daurada

FR	Maigre	Maquereau	Merlu
EUS	Burbina	Berdela	Legatza
OC	Magrèu	Macarèu	Merluç

FR	Muge	Pibale / civelle	Poisson
EUS	Korrokoia	Angula	Arraina
OC	Murlat	Pibala	Peish

FR	Rouget	Saumon	Sole
EUS	Barbarina	Izokina	Mihi arraina
OC	Barbahau	Saumon	Sòla

FR	Thon blanc	Thon rouge
EUS	Hegaluzea	Hegalaburra
OC	Ton blanc	Ton roge

OISEAUX
TXORIAK
AUSÈTHS

FR	Cormoran
EUS	Ubarroia / Itsas-belea
OC	Còrb marin

FR	Becasseau violet
EUS	Txirri iluna
OC	Alauda de mar / Rebèc vriulet

FR	Tourne pierre à colier
EUS	Harri-iraularia
OC	Viratèst

FR	Mouette
EUS	Antxeta / Kaioa
OC	Malhon

FR	Puffin
EUS	Martina
OC	Puffin

FR	Hirondelle de mer
EUS	Txirritxarra
OC	Irongleta de mar

FR	Goéland
EUS	Marloia / antxeta-mokohoria / itsas ainara mokohoria
OC	Calhòc

FR	Guillemot
EUS	Pottorroa
OC	Martin pescaire

Pays
Basque
euskal
Herria

COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION
—
HIRIGUNE
ELKARGOA
—
COMUNAUTAT
D'AGLOMERACION
PAÍS BASCO

communaute-paysbasque.fr